



CLASSIQUES  
GARNIER

Édition de BRUERA (Franca), MARGAILLAN (Cathy), « Table des abréviations »,  
*Romans expérimentaux*, CAPPA MARINETTI (Benedetta), p. 9-9

DOI : [10.48611/isbn.978-2-406-14092-4.p.0009](https://doi.org/10.48611/isbn.978-2-406-14092-4.p.0009)

*La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.*

© 2022. Classiques Garnier, Paris.  
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.  
Tous droits réservés pour tous les pays.

## TABLE DES ABRÉVIATIONS

Cette traduction a été réalisée dans le respect de la prose futuriste, des signes typographiques et de la ponctuation adoptés par Benedetta dans les premières éditions de ses trois romans, à savoir :

*Le forze umane. Romanzo astratto con sintesi grafiche*, Foligno, Campitelli, 1924.

*Viaggio di Gararà. Romanzo cosmico per teatro*, Milan, Morreale, 1931.

*Astra e il sottomarino. Vita trasognata*, Napoli, Casella, 1935.

Dans ce volume, nous avons utilisé les abréviations suivantes :

FU      *Les Forces humaines. Roman abstrait avec synthèses graphiques.*

VDG     *Voyage de Gararà. Roman cosmique pour théâtre.*

AS      *Astra et le Sous-Marin. Rêverie éveillée d'une vie.*

(nt)     Textes en italien traduits par nos soins.